

MARIANO B.YARAS
called as a witness on behalf of the Prosecution, being
first duly sworn, was examined and testified as follows:

DIRECT EXAMINATION

Q (By Captain Webster) What is your name?

A Mariano Bayaras.

Q Your age?

A 39.

Q Your nationality?

A Filipino.

Q Are you from Basco, Batanes Island?

A Yes, sir.

Q Are you the Mayor of Basco, Batan Island?

A Yes, sir.

Q How long have you been mayor?

A Since January of 1941.

Q Were you given a list by the Japanese of persons
killed by them at Basco?

A Yes, sir.

Q How many were on that list?

A 84.

Q Were all of those people killed?

A No, all of them were not.

Q How many were killed?

A 74.

Q How do you know they were killed?

A Because it was pronounced, the proclamation was given
to me and the list of those persons were in that proclama-
tion.

Q Have you seen those persons whom are listed as killed
since that time?

A Pardon me?

CAPTAIN WEBSTER: Will you read the question, please?

(Question read.)

THE WITNESS: Yes, sir.

Q (By Captain Webster) Where did you see them?

A I saw them in the house where they were kept prisoners.

Q That is before the proclamation was made, is that right?

A Yes, sir.

Q And were they held by the Japanese at that time?

A Yes, sir.

Q Did you see any of them mistreated?

A I did not see whether they were mistreated, but I saw they were suffering from bad treatment.

Q What makes you think that?

A Because I saw them with their hands tied behind, eating their food on the floor without using their hands because they could not use their hands. Some of them had broken hands, with bruises on their faces and some of them, one of them, had no more eye.

Q Was his eye out?

A Yes, sir.

Q Did the proclamation state which of these people were killed?

A According to the proclamation it stated that some of them were killed and some of them were imprisoned because of non-cooperation with the Japanese Army.

CAPTAIN WEBSTER; You may cross examine.

CROSS EXAMINATION

Q (By Captain Sandborg) Was that proclamation written in English?

A Beg your pardon?

Q Was that proclamation you refer to written in English?

A Yes.

Q Were these the exact words that were used?

A No, sir.

Q Can you give us the exact words?

A I did not memorize the exact words of the proclamation.

Q Did the proclamation refer to guerrillas?

A What?

Q Did the proclamation refer to guerrillas?

A No, sir.

Q Do you know a Captain Velences?

A After -- long after the execution that I heard the name of Valones, it was long after.

Q And is Captain Valones the leader of the guerrillas on Batan Island?

A That is what they said, but I don't know in reality.

CAPTAIN SANDBERG: That is all.

CAPTAIN WEBSTER: That is all.

(Witness excused.)

C E R T I F I C A T E

I, T. R. C. KING, Major, Inf. (TD) Executive Officer, Legal Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, do hereby certify that Document is a true and correct copy of the transcript of the testimony offered by MARIANO BAYARAS in the trial of the case against Tomoyuki YAMASHITA, General, Imperial Japanese Army, before a Military Commission in Manila; and that the whole record of the case, including the transcript of all testimonies taken, as well as the affidavits admitted in evidence, are now on file with this Section.

_____/s/ T. R. C. King_____
T. R. C. King
Major, Inf. (TD)

Witness: /s/ John R. Pritchard

Sworn to before me this 20th day
of November, 1946, Tokyo, Japan

John R. Pritchard
Capt., Inf.
Summary Court

A After -- long after the execution that I heard the name of Valones, it was long after.

Q And is Captain Valones the leader of the guerrillas on Batan Island?

A That is what they said, but I don't know in reality.

CAPTAIN SANDBERG: That is all.

CAPTAIN WEBSTER: That is all.

(Witness excused.)

C E R T I F I C A T E

I, T. R. C. KING, Major, Inf. (TD) Executive Officer, Legal Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, do hereby certify that Document is a true and correct copy of the transcript of the testimony offered by MARIANO BAYARAS in the trial of the case against Tomoyuki YAMASHITA, General, Imperial Japanese Army, before a Military Commission in Manila; and that the whole record of the case, including the transcript of all testimonies taken, as well as the affidavits admitted in evidence, are now on file with this Section.

_____/s/ T. R. C. King_____

T. R. C. King
Major, Inf. (TD)

Witness: /s/ John R. Pritchard

Sworn to before me this 20th day
of November, 1946, Tokyo, Japan

John R. Pritchard
Capt., Inf.
Summary Court

Ex. 1384

6

Doc 2883

No 1

マリア・バヤラス
ハ檢察部、タメニ證人トニ召喚セ尤ツ正武二官
ヲシテ訊問シテ、如テ證言シテ。

直 傑 訊 向

内（ウエラスチ大尉主）貴方、お前、何で入る

アーヴィング

貴方、年齢は？

三十九

貴方、國籍八?

7.1 = 7.5 > 7

貴方のタネを貰ひ、又身で乞ひ

卷之六

八分。

二三

一九四一年一月次集

貴方の心を了り

賃シタカ

卷之三

卷之二

二等-二等、全部被取セラタカ

1. 1. 彼

何人被杀？少力。

THE BOSTONIAN

EECDV
RETURN TO ROOM 3

答
問

七十四名

彼等が殺サトト之ヲ如何シテ知リ年々スカ
ソレハ布告セタカラニス。ノノ布告ハ松ニ渡セソニ年
人々、名瀬川ノノ布告半年アリ。

殺サトト者トテ名瀬川セテ人々ヲ、時次木見事
事ガアリアスカ

モシ一度即願シス。

ウエヌタハ太尉、訳詞書ヲ讀テクセシカ

(訳詞書朗讀)

證人ハ。

空アタハ(太尉ヨリ)何處テ彼等ヲ見シカ

松ハ彼等が因人トテ人々ニテ其故テ彼等ヲ見シタ
ソレハ布告ナセル前テス木、シハ確シテスカ。

ハ。

ソレハノ、當時彼等ハ日本人ニテ柳留サテキタスカ

彼等、或者、虐待せしト見シカ

松ハ彼等が虐待セタ所カ見セシタガ然、彼等が
七下ハ勿遇害ニ苦シテ斗争テ見シタ。

如何シテ貴方ハシタ見シテスカ

私ハ彼等が兩年ヲ後年ニ織元、自命、年ヲ候セテモ

彼等ハ候人ニ床、食食物ヲ食ヘテキタ見シタカ。

中ハ辛ヲ折シタモ、モアルニ頼テ打業傷ヲ當タ

者モア。又彼等中ハソノ中一人最年ヤ服ヲ持テ耳

彼等、服王ガ無カシテスカ。

布告ハニ年、人々、誰ガ織セシト書シテアリシカ。

者ハ殺滅セタ書シテアリシカ。

Doc 2883

No 3

ウエスター大尉

反対訊問にて下さい。

(サンドベーク大尉ニヨリ) 布告文、英語テ書イテアリマシタ。

モウ一度言ツテ下さい。

貴方ノイハル布告文、英語テ書イテアリマシタ。

ハイ

ソレ等ハ使用サヨリ通り、言葉テスカ

イニ。

貴方ハ正確ナ言葉ヲ言ヘニスカ

多ハ布告文、正確ナ言葉ヲ記憶セシテシテ

布告文、グリラ兵ニ言及ニテキニシタカ

何アスカ

布告文、グリラ兵ニ言及ニテキニシタカ

イニ。

貴君、ザロネス大尉ヲ知ツテキニスカ

吾ガ、ザロネス大尉、名前ヲ聞イタハ處刑、後トズワト

後テスソレハズワーット後ノ事ニシテ

ソレハ、ザロネス大尉ハ、ザロネス島、グリラ隊、首領テスカ。

皆ソウ言ツテキニシタガ故ハ實際ニ知リマゼン

サンドベーク大尉、此シテ終ズ。

ウエスター大尉、此シテ終ズ。

(證人 退庭許サル。)

證 明 書

2883

私、聯合國軍最高指揮官總司令部 任務部副指揮官
(戰車破壞隊) 步兵少佐 T. R. ジ・キングハ 本書類が「マニラ」
於九軍事委員會前、日本帝國陸軍大將山下奉文、付託
訟裁判於アーヴィング・パラス、提供せん證言證本ノ眞實且正
確正寫シナル及記錄サレタ全證言、證據書類全部並ニ證
本及証言據トシテ認ナラレク口供書日本ニ下本部ニ保存サレテキ
コトヲ證明ス。

Doc

署名/ T. R. ジ・キング

(戰車破壞隊) 陸軍歩兵少佐

T. R. ジ・キング

證人/署名/ T. R. ジ・キング

日本東京テ 一九四六年十一月二十日私ノ面前ニテ宣誓シ

即決裁判所

陸軍歩兵少佐

ジョン・R・ブリッケナー

No 4